



## MISIÓN

La Fundación Muhammad Subuh honra el nombre del fundador de Subud, Bapak Muhammad Subuh Sumohadiwidjojo.

Procura construir una capacidad financiera duradera para la comunidad Subud, dedicada a los objetivos a largo plazo de la Asociación Mundial Subud.

## VISIÓN

La Fundación imagina una comunidad Subud que sea activa y efectiva en el mundo, en todos los campos del esfuerzo humano. Apoya esta visión proveyendo financiación y asistencia a un amplio rango de actividades y programas, incluyendo trabajo social y humanitario, emprendimientos culturales, proyectos de juventud y otros.

## VALORES

Como trustees de la Fundación Muhammad Subuh, en nuestro trabajo somos guiados por los siguientes valores:

### Apertura

Estamos comprometidos a trabajar a través de la guía interna, combinada con el sentido común y la buena práctica, tanto en la toma de decisiones como al llevar a cabo nuestras acciones.

### Diversidad

Valoramos la diversidad del espíritu humano y reconocemos la singularidad de cada ser humano.

### Integridad

Basamos la relación con nuestros donantes, nuestros beneficiarios y con la comunidad en la confianza mutua, la sinceridad y la transparencia.

### Sustentabilidad

Creemos en efectuar cambios sustentables con metas de transformación y resultados positivos mensurables, reconociendo que la manera de hacer las cosas es tan importante como aquello que se hace.

La Fundación Muhammad Subuh está registrada en Virginia, EE.UU. y está exenta de impuestos bajo el artículo 501(c)3 No. 52-1742864

# El Fondo de Educación del Subud anuncia su Primera Entrega de Becas

Por Kumari Beck, Coordinadora del Fondo de Educación del Subud de la WSA

Hace poco se anunció la primera entrega de becas del recientemente creado Fondo de Educación del Subud, brindándoles de esta forma mucha alegría y felicidad a trece (13) jóvenes de siete países distintos. La principal ganadora es **Alfira Ni Luh Sukraeni Widyatmi**, una joven miembro Subud del grupo Subud de Rungan Sari, en Kalimantan (Indonesia), quien está en proceso de entrenamiento para convertirse en una enfermera. Los demás ganadores y ganadoras de becas fueron:

**Diana Rangel Ordonez** (Colombia) - Administración de Empresas

**Rosana Daandel** (Ecuador) - Música y técnica vocal  
**Saminathan Samy** (India) - Doctorado en Desarrollo Comunicativo

**Dmitriy Burkovskiy** (Ukraine) - Diploma en Economía  
**Miguel Angel Gutierrez Estupinan** (México) - Estudios de Derecho

**Roberta Kalinichenko** (Ukraine) - Examen Final en Gimnasia y Pedagogía de Botmer

**Gregorio Ghofar Perez Paredes** (México) - Certificación en salud y nutrición

**Chavisa Brett** (Canadá) - Maestría en Estudios Ambientales

**Cesar Morales Mendes** (México) - Estudios Avanzados de francés

**Yanda Lestari** (Indonesia) - Grado X-1, Escuela Secundaria Superior en Jakarta

**Raditiya Pujiyanto** (Indonesia) - Estudiante de Grado 1 en Buaran, Jakarta Timur

**Yunior Mohamed Fauzi** (Indonesia) - Economía y Gerencia

El Fondo de Educación del Subud se creó para ofrecer apoyo financiero para los miembros Subud o para sus familias para que pudieran terminar un programa educativo, así sea al nivel de preescolar, primaria, bachillerato, escuela vocacional, entrenamiento profesional, entrenamiento en artes, o educación superior. Con frecuencia hablamos acerca de cómo la educación es "la clave para un mejor futuro" pero a veces no somos conscientes de los grandes retos y de las dificultades financieras que pueden estar relacionadas con la participación en un programa de educación.

El lanzamiento del Fondo Educativo del Subud se hizo posible gracias a una donación de cinco mil dólares (\$5000) otorgada para becas realizada por la Fundación Muhammad Subuh (MSF). Después de un proceso de reflexión sobre los criterios y términos de referencia de las becas, la convocatoria de participantes se hizo a comienzos de este año. Uno de los retos que encontramos fue la distribución de esta información para asegurarnos de que los miembros Subud que se pudieran beneficiar de este programa efectivamente pudieran recibir los formularios y el paquete de información con todos los procedimientos para la aplicación a una beca, y hacer esto en los respectivos idiomas de los posibles beneficiarios. Después de que el equipo de revisión y evacuación completó su trabajo, se anunciaron los resultados de esta primera ronda.

El Fondo Educativo del Subud empezó con una suma pequeña - solo \$ 5000 - ¡Pero miren todo lo que se ha logrado hacer al poder ayudar a trece (13) beneficiarios en el 2009! Las historias de estas personas son motivo de inspiración, y vamos a publicar más detalles sobre cada uno de los

*Continúa en página dos*

## Se vence el plazo para nominar trustees

La nominación de trustees de la Fundación se cerrará el 30 de septiembre de 2009 para las cuatro vacantes que estarán disponibles en el Congreso Mundial en enero de 2010. Si están dispuestos a postularse pueden ser nominados por su comité nacional, por un miembro del Consejo Mundial Subud o un trustee de la MSF.

El mandato de los trustees es por cuatro años, y el trabajo es muy gratificante. Los trustees dedican un promedio de 10 a 15 horas por semana a los asuntos de la Fundación, considerando las solicitudes de subsidios o préstamos, explorando estrategias de inversión, fortaleciendo los procedimientos y las políticas de la Fundación, mejorando su servicio a los miembros, a la Asociación Mundial Subud, a los ayudantes internacionales y a las alas, y definiendo los objetivos a largo plazo.

Para más información sobre el trabajo de los trustees y el proceso de selección, por favor visiten el website de la Fundación: <http://www.msubuhfoundation.org>



Kumari Beck

**Contactos de la Fundación:**

Rayner Sutherland,  
Director Ejecutivo  
Rayner@dccnet.com

Lillian Shulman,  
Administradora  
8408 SE 33rd Ave,  
Portland, OR 97222, USA  
lillianshulman@netscape.net

**Funcionarios de la Fundación:**

Olivia Reksodipoetro, Presidente  
Leonard van Willenswaard,  
Tesorero

**Audidores de la Fundación:**

Ernst & Young, Accountants

**Banco de la Fundación:**

ABN AMRO Bank  
Duikerlaan, Capelle/Yssel,  
Netherlands  
a/c 51.21.50.710  
SWIFT: ABNANL2A

**Trustees de la Fundación:**

Olivia Reksodipoetro, Indonesia  
Leonard van Willenswaard,  
Holanda  
Osanna Vaughn, Alemania  
Ismana H. Sumohadiwijoyo,  
Indonesia  
Simone Paige, USA  
Mughtar Martins, Portugal  
Hannah Baerveldt, Indonesia  
Dahlan Foah, USA

**Contactos Nacionales de la Fundación:**

Australia: Freeman Wyllie  
Canadá: Lester Sutherland  
Colombia: Lucas Roldan  
Francia: Faustine Le Roy  
Alemania: Viktor Boehm  
Indonesia: Pak Kuswanda  
Japón: Saodah Kimiko Hayashi  
Malasia: Sarinder Kaur  
Nueva Zelanda: Rosario Moir  
Noruega: Taufik Waage  
Portugal: Hamid da Silva  
Gran Bretaña:  
Stephen Gonsalves  
Estados Unidos (Costa Este):  
Rohana Alkattis  
Estados Unidos (Costa Oeste):  
Renata Robb

**Equipo editor de eNEWS:**

Rayner Sutherland  
Hannah Baerveldt  
Lillian Shulman

**Equipo de Traducciones:**

Samuel Chapleau  
Laurencio Young  
David McCormick

Para más información por favor visitar el website de la Fundación: <http://www.msubuhfoundation.org>

Para comentar o contactar a la Fundación Muhammad Subuh escribir a Lillian Shulman: [lillianshulman@netscape.net](mailto:lillianshulman@netscape.net)

Si saben de alguien que quiera ser agregado a nuestra lista email por favor contacten a Julia Hurd a: [wsa@subud.org](mailto:wsa@subud.org)

## El Fondo de Educación del Subud, *Continúa*

beneficiarios en un futuro cercano. Esperamos que estos resultados los y las inspiren para que tomen la decisión de hacer sus donaciones a este Fondo, a través de la página web de la Fundación Muhammad Subuh, para que podamos continuar este programa en los años venideros (haga sus donaciones al "Fondo General" agregando el siguiente encabezado "para el Fondo Educativo del Subud").

**El apoyo de muchas personas hizo que este Fondo Educativo del Subud fuera posible**

Yo quisiera agradecer a todos los que nos ayudaron a que este proyecto despegara. Primero, a la MSF por otorgarnos la primera donación que se necesitaba para hacer que este programa fuera una realidad. Al equipo de apoyo involucrado en el "Care Support Program" de la WSA - Garrett Thomson, Rayner Sutherland y Rosanna Hille - quienes proveyeron la mayoría de los insumos para la discusión relacionados con todos los pasos de este proceso; a Laurie Lathrop (EEUU) quien ayudó con los criterios, el proceso, y la revisión y evaluación de todos las aplicaciones; y a nuestros traductores Ghislaine Servant, David McCormick, Ari Kartodirdjo, y Ramona Ruiz - quienes gastaron horas de su preciado tiempo dedicado estudiar ayudándome con las traducciones Inglés-Español y con los puntos de vista de aplicantes con circunstancias difíciles.

Hemos aprendido mucho, y la próxima vez vamos a ajustar el proceso para corregir los problemas que se presentaron en esta oportunidad. A si mismo, esperamos que usted se motive a hacer sus donaciones a este fondo, para que las siguientes convocatorias de becas se puedan extender, puedan ser duplicadas e incluso triplicadas por ustedes. Esta ha sido una experiencia muy gratificante y lo invitamos a que participe en este propósito y esfuerzo que realmente vale la pena.

**Nota del Editor:** El Care Support Program (Programa de Apoyo y Cuidado) de la WSA se formó hace aproximadamente un año después del Congreso Mundial de Innsbruck con un mandato de ayudar a los miembros Subud que están atravesando una situación y difícil y realmente necesitan ayuda. En ese momento el único servicio que se ofrecía por parte del Programa de "Care Support" era el de los "International Almoners" (Limosneros Internacionales). Los "International Almoners" cambiaron de nombre al de "WSA Subud Emergency Fund" (Fondo de Emergencias de la WSA) y se convirtió en un equipo con presencia internacional. Recientemente, un nuevo servicio del programa de "Care Support" de la WSA estuvo disponible para los miembros Subud y para sus familias - **el Fondo de Educación del Subud de la WSA**. Esto fue posible gracias a una donación para arrancar con el programa de \$5000 dólares de la MSF. Kumari Beck y otra educadora experimentada del Subud, Laurie Lathrop, administran este programa. Ellas acaban de entregar el primer grupo de becas para educación. En las últimas semanas otro grupo grande de aplicaciones llegaron de la República de Democrática del Congo (RDC). En la RDC, los estudiantes de básica primaria tienen que pagar por sus estudios, uniformes y libros de textos. Mientras la MSF seguramente va a proveer apoyo continuo para este programa, Kumari, lógicamente, desea invitar a todos los miembros Subud a que se pongan a apoyar este importante programa. Por lo tanto, ella planea recaudar fondos para estas aplicaciones de la RDC, con donaciones de todos miembros en general, pero en particular de los educadores Subud.

## NOTICIAS DE LA FUNDACIÓN

### Se nombrará nuevo contador de la Fundación

La Fundación expresa sincero agradecimiento y aprecio a nuestro contador y tesorero saliente, Leonard van Willenswaard, por sus muchos años de trabajo consciente, comprometido y muy profesional. El mandato de Leonard como trustee de MSF finaliza en enero de 2010, y aún cuando podría estar dispuesto a servir otro término, ha decidido renunciar como contador de la Fundación. Se están manteniendo conversaciones con un potencial nuevo contador y los resultados se anunciarán en el futuro próximo.

### Éxito del fondo de viajes para la juventud

La Fundación se complace en anunciar que su compromiso de contribuir hasta US\$ 30.000 en el esquema de un dólar por cada dólar donado por los miembros para el viaje de jóvenes al Congreso Mundial ha sido ampliamente logrado. Esta campaña ha sido única en el sentido de que tanto la MSF como la Fundación Guerrand-Hermes para la Paz comprometieron \$ 30.000 cada una para este esquema, generando mucha energía en los esfuerzos de recaudación de fondos de la juventud.

### No olviden...

La fecha límite para nominar Trustees y Contactos Nacionales de MSF se acerca rápido. En el próximo Congreso Mundial en Christchurch habrá cuatro vacantes de trustee para la junta de MSF. Para ser consideradas, las nominaciones formales deben ser recibidas por MSF antes del 30 de septiembre. Más detalles en el sitio web de MSF.

El plazo para nominar Contactos Nacionales es el 30 de octubre. Por favor, comités nacionales, envíen sus nominaciones lo más pronto posible. La MSF necesita contar con una red amplia y fuerte de Contactos Nacionales proactivos, confiables y comprometidos, para poder llevar a cabo con efectividad su trabajo y su importante servicio a la membresía. Ver el sitio web para más detalles.

### Traducción al español y francés de las publicaciones de la Fundación

Agradecemos a Samuel Chapleau, Laurencio Young y David McCormick por sumarse a la MSF como traductores voluntarios. El boletín de MSF "eNEWS" está ahora disponible en francés y en español. Todavía buscamos más traductores voluntarios. Por favor contacten a Rayner Sutherland, MSF CEO, si pueden y quieren ayudar. También agradecemos a Valentine Narvey por unirse a la MSF para ayudar con el trabajo gráfico extra que suponen esas traducciones.

# APOYO DE LA FUNDACIÓN: CONSTRUYENDO CAPACIDAD MSF & COLOMBIA: AÑOS DE LAZOS Y COOPERACION

Por Lucas Roldán, Presidente de Subud Colombia y Contacto Nacional de MSF

Colombia tiene la gracia de ser uno de los países con un mayor número de miembros Subud: 530, distribuidos por todo el territorio nacional. Son 12 grupos oficialmente constituidos, de los cuales 8 tienen su propia sede y uno de ellos un lote de terreno para su construcción.

Desde sus inicios La MSF ha estado presente con su ayuda para hacer realidad varias de estas salas de Latihan; Amanecer fue el primero, con su Gran Salón Muhammad Subuh, construido y llamado así en honor a Y.M. Bapak; un edificio de 2000 metros cuadrados, que la convierten en la sala de Latihan mas grande de Latino América, donde se realizó el Congreso Mundial de 1.993

De igual manera tres de los grupos mas importantes del país han recibido la ayuda de MSF: Bogotá en el centro y la capital del país, Armenia uno de los grupos mas antiguos y mas constantes en la práctica del Latihan y Popayán en el sur del país en una de las ciudades de mayor tradición cultural y riqueza arquitectónica de Colombia.

Durante el año pasado la MSF tuvo su reunión anual en Colombia, durante el Tercer encuentro de las Américas y nuevos lazos de cooperación y ayuda mutua se fortalecieron entre ambas organizaciones

Gracias MSF por estar siempre presentes en la vida de Subud Colombia, LOS AMAMOS MUCHO

Lucas Roldán, Presidente de Subud Colombia y Contacto Nacional de MSF



En el Encuentro de las Américas, 2008, celebrado en Amanecer, Colombia De izquierda a derecha: Felicidad Neira, Istafiah Ramirez, Maureen Lilo, Muchtar Martins, Ismail Romero, Renata Jimenez, Olivia Reksodipoetro, Hannah Baerveldt, Simone Paige, Reinaldo Mosquera, Hamid da Silva, Lucas Roldan y Emmanuel Fajardo.



Gran Sala Muhammad Subuh, Centro de Conferencias Amanecer

**Para apoyar MSF y sus proyectos, por favor visite:**

<http://www.msubuhfoundation.org/fundFS.htm>

o contacte a Lillian Shulman a:

[lillianshulman@netscape.net](mailto:lillianshulman@netscape.net)

## Reconocimiento a los donantes de MSF

*Nuestro sincero agradecimiento a los reciente donantes que han destinado todo o parte de sus ingresos provenientes de la venta de PT S Widjojo:*

### Annual Programs Fund

Susilowati Bryant  
Hardwin Osborne  
Mashud Darlington  
Niels Lisborg  
Lambert Anderson  
Howerd Brooksbank  
Parshall Family Trust  
The Son Mai  
Markus Fraval  
Icsan & Roosmiwati Reynolds  
Barney & Vanessa Nashold  
Simon Cherpitel  
Subud Philadelphia  
Rikard Andresen  
Lionnell Covert  
Patricia Auffret  
R&M Jelman  
Lambert & Margaret Hughes  
David Meacham

Latafat & Sofia Correa  
Howerd Oakford  
Elwyn Waugh  
Hanafi von Hahn  
Idina Waugh  
Karsten Peter Thorsen  
Sylvia Nilsson  
Reynold Forster  
A.F.A. & Ph., Francis  
Mariamah Gintzburger  
Hilde M. Hoeningstad  
Stephen Lemere-Goff  
Stephen Smith  
Henrietta Spencer  
Raphael Terzontz  
Rochanna Rosemarion  
Masdaryah Katori  
Hardin Tibbs  
Anonymous

### *En memoria de Hartati Horthy:*

Matthew & Melanie Mayberry

### Bapak Legacy Fund

Latifah Taormina

*..y muchas gracias a nuestros otros donantes:*

### International Youth Travel Fund

### *En memoria de Hamilton Manley:*

Meldan Heaslip

### Subud Education Fund

Lionnell Covert

## APOYO DE LA FUNDACIÓN: EDUCACIÓN

### BCU acomoda a estudiantes de intercambio "sorpresa"

Las nuevas aulas financiadas con un subsidio de MSF fueron inauguradas oficialmente con un Selamatan (oraciones ceremoniales) a principios de junio, y se usaron de inmediato para acomodar a un total de 21 alumnos, cuando 10 nuevos estudiantes de intercambio vinieron a la

escuela Sekolah Bina Cita Utama (BCU) de una escuela pública de Palangkaraya. Esos estudiantes vinieron a integrarse a los estudiantes de BCU a pedido del Director del Departamento de Educación.

Sin estas nuevas aulas no habría sido posible satisfacer esa petición, pues anteriormente el aula más grande tenía capacidad para 12 alumnos. En julio de 2009 la escuela pudo aceptar 20 alumnos adicionales y ahora tiene 71 alumnos en total.

El subsidio de US\$ 20.000 de la MSF en marzo de 2009 fue usado para construir dos nuevas aulas en la Escuela BCU, Kalimantan. Esas aulas se necesitaban con urgencia pues la escuela había alcanzado su máxima capacidad y no podía aceptar nuevas matriculaciones. Al mismo tiempo era necesario aumentar el número de estudiantes a fin de acercarse al punto de equilibrio financiero. Por lo que la escuela estaba en una posición difícil, y el subsidio llegó en un momento muy importante de su crecimiento y desarrollo.

Se construyeron dos aulas nuevas adyacentes al Edificio Siregar, situado en un lote doble en Rungan Sari. Las aulas tienen 42 m<sup>2</sup> cada una y fueron diseñadas para acomodar hasta 15 alumnos. También hacía falta una cantina/cocina para proveer los esperados 95 almuerzos diarios para los nuevos alumnos y maestros. Anteriormente la comida se preparaba en la cocina de un residente, lo que estaba resultando cada vez más inconveniente e insostenible debido al creciente número de alumnos.

Las aulas fueron construidas en el plazo previsto y dentro del presupuesto porque la escuela adquirió directamente todos los materiales de construcción y contrató a los obreros. Este éxito también fue posible gracias a Bachrum y Daniela Bustillo, que amablemente donaron su tiempo para diseñar, supervisar y organizar la construcción, y a Raquel Alcobias que donó generosamente su tiempo para confeccionar los planos de construcción. Mejoras adicionales tales como parquización, canalizado, desagüe pluvial, techado y pavimento del espacio intermedio, fueron cubiertos con una donación de Hamid e Isti da Silva, mientras que el equipamiento de cocina, el amoblamiento de las aulas, mesas, sillas, pizarrones, casilleros y armarios fueron pagados por Susila Dharma Alemania.

La escuela tiene un papel importante en el crecimiento y la vitalidad de la comunidad de Rungan Sari. Es como una puerta a través de la cual Subud se abre a la comunidad y crea una percepción positiva de Subud entre la gente de Kalimantan, pues no hay otra escuela como esta en Kalimantan Sur o Central. Para más información visitar: <http://www.bcu-school.org>



Una de las nuevas aulas de BCU



BCU tiene ahora 71 alumnos  
(fotos cortesía de BCU)

## APOYO DE LA FUNDACIÓN: CASAS SUBUD

### Florence, Italia

En una reunión de Zona 3 Europa Oeste, en Francia en 1997, había un fuerte sentimiento de ayuda mutua entre los países participantes. Este espíritu de "Mutuo Soccorso", o ayuda mutua, encontró su primera expresión en el proyecto "Casa Subud en Italia".

En menos de un mes se encontró una propiedad, se hizo un estudio de factibilidad y comenzó la recaudación de fondos. La casa Subud de Florencia, un apartamento en planta baja en el corazón de Florencia, tiene una superficie de 110 metros cuadrados. El precio, incluyendo impuestos, honorarios y reparaciones fue de US\$ 125.000. La casa tiene una ubicación central: a diez minutos andando desde la estación central de trenes (Santa Maria Novella) y muy cerca de los monumentos y museos de la ciudad histórica (incluidos el David de Miguel Ángel, la Galería dei Uffizi con la Piazza della Signoria, el Duomo y el Baptisterio).

El apartamento comprende una amplia sala de latihan con techo abovedado, y un ambiente más pequeño (con cocina) y dos baños. La Casa Subud alberga las actividades del grupo local, y se usa para reuniones generales de Subud Italia. También se arrienda ocasionalmente a personas o entidades no Subud para otras actividades, como talleres o cursos breves. Los miembros Subud son siempre bienvenidos como huéspedes, pues el apartamento está equipado con algunas camas.

En el espíritu de ayuda mutua, países de la Zona 3 de Europa asistidos por Subud Italia, adquirieron este apartamento en el corazón de Florencia. Luego de mucho trabajo y con la asistencia financiera de esos países, más un subsidio de \$ US20.000 y un préstamo de \$ 10.000 de MSF, Subud Italia compró el lugar.



#### Subud Florencia

Via del Ponte alle Mosse, 36  
Florencia, Italia

#### Contacto:

Lusiyah Bassi: [duccio.bassi@alice.it](mailto:duccio.bassi@alice.it)  
[andrea.vivit@fastwebnet.it](mailto:andrea.vivit@fastwebnet.it)

Préstamo 1997 de Fundación Muhammad Subuh: US\$10.000 y Subsidio: US\$20,000.  
Total: US \$30.000.